



Pour publication immédiate : 15/05/2017

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE LES CENTRES DE COMMANDEMENT MOBILES D'INTERVENTION D'URGENCE DE L'ÉTAT DE NEW YORK AIDERONT LES VICTIMES DES INONDATIONS À OBTENIR DES PERMIS ENVIRONNEMENTAUX ET À FAIRE LEUR DÉCLARATION DE SINISTRES AU LAC ONTARIO

Les représentants du Département de la protection de l'environnement délivreront des permis sur place et aideront les propriétaires fonciers

Le personnel de la ligne d'assistance téléphonique en cas d'inondations du lac Ontario fournit les informations les plus récentes et des ressources au 866-244-3839

Plus d'1 million de sacs de sable déployés dans les zones affectées

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que l'État de New York déploiera les Centres de commandement mobiles d'intervention d'urgence (Emergency Response Mobile Command Centers) avec des représentants du Département de la protection de l'environnement (Department of Environmental Conservation, DEC), de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence (Division of Homeland Security and Emergency Services, DHSES) et du Département des services financiers (Department of Financial Services, DFS). Les représentants du DEC délivreront des permis sur place et travailleront avec les propriétaires fonciers en offrant des solutions pour lutter contre l'érosion, des conseils techniques et en délivrant des permis d'urgence sur place aux résidents. L'aide apportée par le DEC complètera l'aide déjà fournie par le Département des services financiers en matière d'assurance, disponible pour les résidents affectés par les inondations.

« L'État continuera à prendre des mesures énergiques pour atténuer les dégâts causés par les inondations et aider les communautés touchées », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « En déployant les représentants du DEC dans les Centres de commandement mobiles d'intervention d'urgence de l'État, nous continuerons à soutenir les résidents des communautés touchées en réduisant les formalités administratives, pendant qu'ils effectuent les réparations nécessaires et offrent des conseils tout au long du processus de déclaration de sinistre. »

Plus tôt ce mois-ci, le Gouverneur Cuomo [a déclaré](#) un état d'urgence dans les comtés

de Cayuga, Jefferson, Monroe, Niagara, Orleans, Oswego, St. Lawrence, et Wayne afin d'accélérer la réparation des structures affectées et la construction de projets de stabilisation littorale. En outre, à la direction du Gouverneur, une Équipe d'intervention rapide coordonnée du lac Ontario a été envoyée dans la région ; elle inclut des experts du Département d'État de la protection de l'environnement, de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence, de la Police de l'État (State Police) et du Bureau des services généraux (Office of General Services), ainsi que des agences des villes et des comtés.

Dans les Centres de commandement mobiles, le personnel du DEC répondra aux questions sur le [Permis général de reprise suite aux tempêtes \(Storm Recovery General Permit\)](#), décrira les types particuliers de travaux de réparation et de stabilisation autorisés, et offrira une aide pour remplir le formulaire de demande. Dans certains cas, en fonction des informations disponibles fournies par les demandeurs, le DEC délivrera des permis sur place ou accélérera les examens supplémentaires et visites sur le terrain nécessaires pour délivrer les permis. Pour obtenir l'autorisation requise dans le cadre de ce Permis général, les résidents sont invités, avant de venir, à consulter les Instructions sur le Permis général et la demande ; à déterminer si les travaux proposés relèvent ou non du champ d'application du Permis général ; à remplir la [Demande de Permis général GP-0-17-006](#) et à fournir des dessins, des plans, des photos (si possible), ainsi qu'une carte de l'endroit.

Dans le cadre de l'Équipe d'intervention rapide du lac Ontario, le DEC a également déployé une équipe d'ingénieurs du littoral expérimentés au lac Ontario pour rencontrer les propriétaires fonciers, mener des visites de sites et offrir des conseils techniques. Les ingénieurs du DEC se tiennent prêts à travailler avec les propriétaires afin de réparer les structures protectrices et que les propriétaires puissent prendre des mesures appropriées rapidement.

Le Bureau de la gestion des urgences de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence continue à collaborer avec les partenaires locaux et des comtés pour surveiller l'augmentation des eaux du lac Ontario, et des ressources supplémentaires issues des réserves de l'État ont été transférées dans plusieurs lieux du Comté de Monroe, au cas où la situation s'aggraverait. Jusqu'à aujourd'hui, plus d'1 million de sacs de sable ont été déployés dans les communautés touchées pour tenter d'atténuer les inondations.

Les Centres de commandement mobiles d'intervention d'urgence de l'État de New York seront présents dans les lieux énumérés ci-dessous au cours des cinq prochains jours. Ceux qui ne sont pas en mesure de visiter les Centres de commandement mobiles pourront également appeler le service téléphonique en cas de catastrophe du Département (Department's Disaster Hotline) au 1-800-339-1759, du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, dans le but de recevoir de l'aide en matière d'assurances.

Lundi 15 mai

Comté d'Oswego – Centre de commandement mobile d'intervention d'urgence de l'État de New York

10 h – 20 h

Ville de Mexico

Centre de maintenance du Département des transports de l'État de New York (New York State Department of Transportation, NYSDOT)
5846 Scenic Ave

Comté de Niagara – Centre de commandement mobile d'intervention d'urgence de l'État de New York
10 h – 20 h
Ville de Newfane
Olcott Fire Company
1691 Lockport - Olcott Rd

Mardi 16 mai

Comté de Jefferson – Centre de commandement mobile d'intervention d'urgence de l'État de New York
10 h – 20 h
Ville de Lyme
Chaumont Volunteer Fire Department
11385 NY Route-12E

Comté de Wayne – Centre de commandement mobile d'intervention d'urgence de l'État de New York
10 h – 20 h
Village de Sodus Point
Sodus Point Beach Park
7958 Wickham Blvd

Mercredi 17 mai

Comté de St Lawrence – Centre de commandement mobile d'intervention d'urgence de l'État de New York
10 h – 20 h
Ville d'Ogdensburg
100 Riverside Ave (The Dobisky Center)

Jeudi 18 mai

Comté d'Orleans - Centre de commandement mobile d'intervention d'urgence de l'État de New York
10 h – 20 h
Ville de Kent
County Marine Park
Point Breeze Road (Route 98)

Comté de Monroe- Centre de commandement mobile d'intervention d'urgence de l'État de New York
10 h – 20 h
Ville de Hilton DPW Garage
198 Manitou Road, Hilton NY 14468

Vendredi 19 mai

Comté de Cayuga – Centre de commandement mobile d'intervention d'urgence de l'État de New York

10 h – 20 h

Village de Fair Haven

Fair Haven Village Hall

14523 Cayuga St.

Comté de St. Lawrence – Centre de commandement mobile d'intervention d'urgence de l'État de New York

10 h – 20 h

Ville d'Ogdensburg

100 Riverside Ave (The Dobisky Center)

Samedi 20 mai

Comté de Niagara – Centre de commandement mobile d'intervention d'urgence de l'État de New York

10 h – 20 h

Ville de Newfane

Olcott Fire Company

1691 Lockport - Olcott Rd.

Comté d'Oswego – Centre de commandement mobile d'intervention d'urgence de l'État de New York

10 h – 20 h

Ville de Mexico

Centre de maintenance du Département des transports (Department of Transportation, DOT) de l'État de New York

5846 Scenic Ave

Dimanche 21 mai

Wayne – Centre de commandement mobile d'intervention d'urgence de l'État de New York

10 h – 20 h

Village de Sodus Point

Sodus Point Beach Park

7958 Wickham Blvd

Jefferson - Centre de commandement mobile d'intervention d'urgence de l'État de New York

10 h – 20 h

Ville de Lyme

Chaumont Volunteer Fire Department

11385 NY Route-12E

Actuellement, des équipements et effectifs ont été déployés dans les comtés suivants :

Comté de Cayuga

- 75 000 sacs de sable

Comté de Jefferson

- 70 000 sacs de sable, plus 50 000 venant du Corps des ingénieurs de l'armée (Army Corps of Engineers)
- 1 machine à sacs de sable
- 1 équipe de détenus du Département des services correctionnels et de la supervision communautaire (Department of Corrections and Community Supervision) pour remplir les sacs de sable
- Chargeuse et sable du Département des transports de l'État de New York
- 20 membres de la Garde nationale

Comté de Monroe

- 2 machines à sacs de sable
- 322 000 sacs de sable
- Divers tuyaux et pompes déployés
- Déploiement de 40 membres de la Garde nationale

Comté de Niagara

- 1 machine à sacs de sable
- 60 000 sacs de sable
- Divers tuyaux et pompes
- 30 membres de la Garde nationale
- Chargeuses frontales et semi-remorques surbaissées du Département des transports de l'État de New York, et une excavatrice de l'Autorité Thruway (Thruway Authority) pour aider à placer les blocs de béton

Comté d'Orleans

- 90 000 sacs de sable

Comté d'Oswego

- 1 machine à sacs de sable
- 89 000 sacs de sable
- 20 membres de la Garde nationale
- Les opérations de mise en place de sacs de sable se poursuivent sur le site du Département des transports de Mapleview avec le personnel du Département des transports de l'État de New York.

Comté de St. Lawrence

- 30 000 sacs de sable (dont 20 000 venant du Corps des ingénieurs de l'armée)

Comté de Wayne

- 3 machines à sacs de sable
- 235 000 sacs de sable
- Déploiement de 46 membres de la Garde nationale
- Divers tuyaux et pompes
- L'État de New York est en train de mettre en place une opération de remplissage des sacs de sable dans l'établissement du DOT de l'État de New York dans le comté de Wayne ; de plus, des membres de la Garde nationale aideront à placer les sacs de sable dans le village de Sodus Point et d'autres régions, selon les besoins.

Si vous n'êtes pas en mesure de vous rendre dans un site mobile, le Département de la protection de l'environnement continuera à fournir un soutien aux communautés par le biais d'un processus de délivrance de permis accéléré, d'inspections de site et de conseils techniques dans les bureaux régionaux.

Région 6 DEC :

Comté de St Lawrence

- 3 demandes reçues
- 2 permis généraux délivrés, un permis individuel délivré

Comté de Jefferson

- 29 demandes reçues
- 29 permis généraux délivrés

Région 7 DEC :

Comté d'Oswego

- 22 demandes reçues
- 9 permis généraux délivrés, 2 permis individuels délivrés Demandes restantes en cours d'examen.

Comté de Cayuga

- 0 demandes reçues

Région 8 DEC :

Comté de Wayne

- 27 demandes reçues
- 5 permis généraux délivrés, 3 permis individuels délivrés, 10 autorisations d'urgence délivrées. Demandes restantes en cours d'examen.

Comté de Monroe

- 41 demandes reçues
- 11 permis généraux délivrés, 4 permis individuels délivrés, 6 autorisations d'urgence délivrées. Demandes restantes en cours d'examen.

Comté de Orleans

- 32 demandes reçues
- 2 permis généraux délivrés, 3 permis individuels délivrés, 4 autorisations d'urgence délivrées. 2 demandes restantes non juridictionnelles en cours d'examen.

Région 9 DEC :

Comté de Niagara

- 27 demandes reçues
- 6 permis généraux délivrés, 8 autorisations d'urgence. Demandes restantes en cours d'examen.

Coordonnées de l'Office régional des permis (Regional Permit Office) :

Région 6 du DEC de l'État de New York

(Comtés de Jefferson et de St. Lawrence)

Administrateur régional des permis (Regional Permit Administrator)

Bâtiment des bureaux d'État Dulles (Dulles State Office Building)

317 Washington Street

Watertown, NY 13601-3787

Téléphone : 315-785-2245

Fax : 315-785-2242

Email: dep.r6@dec.ny.gov

Région 7 du DEC de l'État de New York

(Comtés de Cayuga et de Oswego)

Administrateur régional des permis

615 Erie Blvd. West, Room 206

Syracuse, NY 13204-2400

Téléphone : 315-426-7444

Fax : 315-426-7425

Email: dep.r7@dec.ny.gov

Région 8 du DEC de l'État de New York

(Comtés de Monroe, d'Orleans et de Wayne)

Administrateur régional des permis

6274 East Avon – Lima Road

Avon, NY 14414-9519

Téléphone : 585-226-5400

Fax : 585-226-2830

Email: dep.r8@dec.ny.gov

Région 9 du DEC de l'État de New York

(Comté de Niagara)

Administrateur régional des permis

270 Michigan Avenue

Buffalo, NY 14203-2915

Téléphone : 716-851-7165

Fax : 716-851-7168

Email: dep.r9@dec.ny.gov

Tous les New-Yorkais sont encouragés à s'inscrire sur NY-Alert, le système d'alerte sur abonnement gratuit, utilisé pour toutes les catastrophes. Pour en savoir plus et pour vous inscrire, rendez-vous sur www.nyalert.gov. Pour des informations sur la sécurité en cas d'inondations, rendez-vous sur le site internet du DHSES <http://www.dhSES.ny.gov/oem/safety-info/flood/>. Pour en savoir plus sur le permis de réparation en cas de tempête (Storm Recovery Permit), rendez-vous sur le site internet du DEC. Les détails sur le permis général et les instructions pour les demandeurs peuvent être consultés sur : <http://www.dec.ny.gov/permits/89343.html>.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418